ICS 75.160.20 SLOVENSKÁ TECHNICKÁ NORMA Október 2016

STN	**Automobilové palivá. Motorové nafty s vysokým obsahom FAME (B20 a B30). Požiadavky a skúšobné metódy. Oprava AC**	**STN EN 16709/AC** 65 6521

Automotive fuels - High FAME diesel fuel (B20 and B30) - Requirements and test methods

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 09/16

Obsahuje: EN 16709:2015/AC:2016

123489

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 16709:2015/AC

June 2016
Juin 2016
Juni 2016

ICS 75.160.20

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Automotive fuels - High FAME diesel fuel (B20 and B30) - Requirements and test methods

Carburants pour automobiles - Carburant diesel à haute teneur en EMAG (B20 et B30) - Exigences et méthodes d'essai

Kraftstoffe für Kraftfahrzeuge - Dieselkraftstoffmischungen mit hohem FAME-Anteil (B20 und B30) - Anforderungen und Prüfverfahren

This corrigendum becomes effective on 29 June 2016 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 29 juin 2016 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 29. Juni 2016 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Ref. No.:EN 16709:2015/AC:2016 D/E/F

1 Modification to Table 1

In Table 1, replace the last but one row with the following one:

"

Distillation [j] % (*V/V*) recovered at 250 °C % (*V/V*) recovered at 350 °C 95 % (*V/V*) recovered at	 % (*V/V*) % (*V/V*) °C	 85 	 < 65 360	 EN ISO 3405 [k] EN ISO 3924

"

to read:

"

Property	**Unit**	**Limits**		**Test method** [a] (See Clause 2)
		minimum	**maximum**	
Fatty acid methyl ester (FAME) content [b]	% (*V/V*)	14,0	20,0	EN 14078
Cetane number		51,0	–	EN ISO 5165 [c] EN 15195 EN 16144
Density at 15 °C	kg/m^3	820,0	860,0 [d]	EN ISO 3675 [e] EN ISO 12185
Flash point	°C	Above 55,0	–	EN ISO 2719
Viscosity at 40 °C	mm^2/s	2,000	4,620	EN ISO 3104
Sulfur content	mg/kg	–	10,0	EN ISO 13032 [f] EN ISO 20846 EN ISO 20884
Manganese content [g]	mg/l	-	2,0	EN 16576
Polycyclic aromatic hydrocarbons [h]	% (*m/m*)	–	8,0	EN 12916
Ash content	% (*m/m*)	–	0,010	EN ISO 6245
Water content	mg/kg	–	260	EN ISO 12937
Total contamination [i]	mg/kg	–	24	EN 12662
Oxidation stability	h	20,0	-	EN 15751
Distillation [j] % (*V/V*) recovered at 250 °C % (*V/V*) recovered at 350 °C 95 % (*V/V*) recovered at	 % (*V/V*) % (*V/V*) °C	 85 	 < 65 360	 EN ISO 3405 [k] EN ISO 3924

[a] See also 6.7.1.

[b] FAME shall meet the requirements of EN 14214, see 6.3.

[c] See also 6.7.4.

[d] The limit in the Fuels Quality Directive [1, 2, 3 and 4] for diesel type fuels is 845,0 kg/m^3.

[e] See also 6.7.2.

[f] See also 6.7.3.

[g] See also 6.2.2.
[h] For the purposes of this European Standard, polycyclic aromatic hydrocarbons are defined as the total aromatic hydrocarbon content less the mono-aromatic hydrocarbon content, both as determined by EN 12916.
[i] If the sample fails to filter within 30 min the test result shall be reported as a failure to meet specification. Further investigation into the total contamination test method to improve the precision, particularly in the presence of FAME, is being carried out by CEN.
[j] The limits for distillation at 250 °C and 350 °C are included for diesel fuel in line with EU Common Customs tariff.
[k] EN ISO 3924 gives instructions to convert to ISO 3405-equivalent data. See also 6.7.5.

"

2 Modification to Table 2

In Table 2, replace the last but one row with the following one:

"

Distillation [j]				
% (*V/V*) recovered at 250 °C	% (*V/V*)		< 65	EN ISO 3405 [k]
% (*V/V*) recovered at 350 °C	% (*V/V*)	85		EN ISO 3924
95 % (*V/V*) recovered at	°C		360	

"

to read:

"

Property	**Unit**	**Limits**		**Test method [a]** (See Clause 2)
		minimum	**maximum**	
Fatty acid methyl ester (FAME) content [b]	% (*V/V*)	24,0	30,0	EN 14078
Cetane number		51,0	–	EN ISO 5165 [c] EN 15195 EN 16144
Density at 15 °C	kg/m^3	825,0	865,0 [d]	EN ISO 3675 [e] EN ISO 12185
Flash point	°C	Above 55,0	–	EN ISO 2719
Viscosity at 40 °C	mm^2/s	2,000	4,650	EN ISO 3104
Sulfur content	mg/kg	–	10,0	EN ISO 13032 [f] EN ISO 20846 EN ISO 20884
Manganese content [g]	mg/l	-	2,0	EN 16576
Polycyclic aromatic hydrocarbons [h]	% (*m/m*)	–	8,0	EN 12916
Ash content	% (*m/m*)	–	0,010	EN ISO 6245
Water content	mg/kg	–	290	EN ISO 12937
Total contamination [i]	mg/kg	–	24	EN 12662
Oxidation stability	h	20,0	-	EN 15751

Distillation [j]				
% (*V/V*) recovered at 250 °C	% (*V/V*)		< 65	EN ISO 3405 [k]
% (*V/V*) recovered at 350 °C	% (*V/V*)	85		EN ISO 3924
95 % (*V/V*) recovered at	°C		360	

[a] See also 6.7.1.

[b] FAME shall meet the requirements of EN 14214, see 6.3.

[c] See also 6.7.4.

[d] The limit in the Fuels Quality Directive [1, 2, 3 and 4] for diesel type fuels is 845,0 kg/m^3.

[e] See also 6.7.2.

[f] See also 6.7.3.

[g] See also 6.2.2.

[h] For the purposes of this European Standard, polycyclic aromatic hydrocarbons are defined as the total aromatic hydrocarbon content less the mono-aromatic hydrocarbon content, both as determined by EN 12916.

[i] If the sample fails to filter within 30 min the test result shall be reported as a failure to meet specification. Further investigation into the total contamination test method to improve the precision, particularly in the presence of FAME, is being carried out by CEN.

[j] The limits for distillation at 250 °C and 350 °C are included for diesel fuel in line with EU Common Customs tariff.

[k] EN ISO 3924 gives instructions to convert to ISO 3405-equivalent data. See also 6.7.5.

"